

А. Д. Михайлов

ДО ФРАНСУА ВИЙОНА, ДО МАРСЕЛЯ ПРУСТА

ТОМ III



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР
МОСКВА 2011

УДК 821.133.1.0

ББК 83.3(0)9

М 69

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований (РФФИ)
проект № 10-06-07129



Михайлов А. Д.

М 69 До Франсуа Вийона, до Марселя Пруста / Сост.
Т. А. Михайлова. — Т. III. — М.: Языки славянских куль-
тур, 2011. — 552 с. — (Studia philologica).

ISSN 1726-135X

ISBN 978-5-9551-0474-4

В книге собраны статьи, написанные в разное время (начиная с 80-х годов), но посвященные одной теме — французской средневековой литературе во всем ее многожанровом проявлении, и ее связи с культурой других стран и эпох — античной, древнеанглийской, кельтской и даже древнерусской. Особое внимание уделено проблеме развития и трансформации традиционных сюжетов и мотивов в момент проникновения их в иноязычную среду или в контекст новых культурных ценностей.

Книга представляет собой третий том избранных работ А. Д. Михайлова (см. «От Франсуа Вийона до Марселя Пруста». Т. I и Т. II. М.: Языки славянских культур, 2009, 2010). Она была полностью подготовлена им к печати к началу сентября 2009 года, но дальнейшую работу с издательством прервала внезапная смерть автора. В архиве А. Д. Михайлова была найдена рукопись незавершенной книги о проблеме фантастики в Средневековье, над которой он работал в последние годы, — первый ее раздел был также включен в настоящее издание («Фантастический универсум бретонских лэ»).

ББК 83.3

На переплете:

Миниатюра из французской рукописи XIV в. Изображение строительства.

ISBN 978-5-9551-0474-4

© А. Д. Михайлов, 2011

© Т. А. Михайлова. Составление, 2011

© Языки славянских культур, 2011

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

Содержание

| | |
|---|-----|
| Предисловие | 7 |
| О жанровом составе средневековой литературы и его эволюции (Предварительные замечания) | 15 |
| Любовная лирика средневекового Запада | 29 |
| Роман и повесть высокого Средневековья | 49 |
| Проблема генезиса антибуржуазной сатиры в фаблио | 83 |
| Старофранцузский «Роман о Лисе» и проблемы средневекового животного эпоса | 95 |
| Средневековый французский фарс | 137 |
| У начала великой традиции: книги Гальфрида Монмутского и их судьба | 167 |
| Перевод и подражание в Средние века (От «Энеиды» Вергилия к «Роману об Энее») | 213 |
| Первые романы Кретьена | 233 |
| Средневековый французский роман о Флуаре и Бланшефлор, его источники и его судьба | 275 |
| Легенда о семи мудрецах и ее старофранцузская обработка | 305 |
| «Смерть Артура» сэра Томаса Мэлори | 339 |
| Легенда о Тристане и Изольде и ее завершение (роман Пьера Сала «Тристан») | 363 |
| Венеция во французском рыцарском эпосе и романе | 375 |
| Два «романа» об Эреке (К вопросу о литературных взаимосвязях в эпоху Средних веков) | 389 |
| О границах типологических сопоставлений (Вокруг легенды о Тристане и Изольде) | 399 |
| Об одной старофранцузской параллели «Слову о полку Игореве» | 413 |
| Театральная жизнь Древней Руси в контексте развития европейского средневекового театра | 421 |

| | |
|---|-----|
| Средневековая романдская литература (Опыт реконструкции) | 433 |
| Фантастический универсум бретонских лэ..... | 463 |
| <i>Вместо послесловия:</i> | |
| Изучение средневековой литературы: | |
| итоги, задачи, прогнозы | 537 |